

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha tannulla u għaldaqstant tiddikjara bhala invalida d-deċiżjoni Nru SME/2013/3747 adottata mill-Aġenzija ECHA, li jirriżultaw fit-thassir ta' kull effett tal-imsemmija deċiżjoni, inkluż l-annullament tal-fatturi mahruġa għall-irkupru tal-hlasijiet maġġuri u għas-sanzjonijiet allegatament dovuti.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors huwa dirett kontra d-deċiżjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li kkunsidrat li r-rikorrenti ma tissodisfax il-kundizzjonijiet sabiex tiġi kkunsidrata bhala impriza ta' daqs żgħir jew medju, fis-sens tar-Regolament Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 790/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE u d-Direttivi tal-Kummissjoni 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE (ĠU 396, p. 1), u b'hekk ħaditha mill-benefiċċji hemm previsti u imponiet fuqha il-hlas tat-taxxi u tat-tariffi.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

- (1) L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegat nuqqas assolut ta' motivazzjoni, sa fejn, minkejja l-provi ċirkustanzjali u ddokumentati, iiformulati sabiex jiġu kkontestati l-kriterji tal-kalkolu użati bil-ghan li jiġi aċċertat id-daqs tal-impriza, il-konvenuta ma haditx inkunsiderazzjoni l-argumenti esposti.
- (2) It-tieni motiv huwa bbażat fuq l-allegata kunsiderazzjoni żbaljata tal-informazzjoni dwar il-kumpannija Essemar SpA, li fiha għandha investment Marchi Industriale

— F'dan ir-rigward, hija ssostni li, għall-kuntrarju ta' dak li ddikjarat il-konvenuta, Esseco Group srl, ma hijiex marbuta, lanqas indirettament, mar-rikorrenti u, fi kwalunkwe każ, ma tistax tiġi kkunsidrata bhala "partner entreprise". Għalkemm Esseco Group hija proprjetarja ta' parti mill-kapital azzjonarju ta' Essemar ekwivalenti għal 50.0005 %, il-parti rimanenti tal-kapital azzjonarju ta' Essemar, ekwivalenti għal 49.9995 % hija proprjetà tar-rikorrenti. Madankollu, Esseco Group, minkejja li formalment għandha l-maġġoranza tal-kapital azzjonarju ta' Essemar, ma għandhiex il-maġġoranza tad-drittijiet tal-votazzjoni fl-imsemmija kumpannija. Għaldaqstant bejn Esseco Group u r-rikorrenti ma teżisti l-ebda relazzjoni speċjali fis-sens tal-Artikolu 3(2) tal-Anness tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE, tas-6 ta' Mejju 2013, dwar id-definizzjoni tal-mikro-imprizi, imprizi ta' daqs żgħir u imprizi ta' daqs medju (ĠU L 124, p. 36).

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Novembru 2013 — Unión de Almacenistas de Hierros de España vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-623/13)

(2014/C 24/69)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrenti: Unión de Almacenistas de Hierros de España (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: A. Creus Carreras u A. Valiente Martín, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Settembru 2013;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri, u

— addizzjonalment, il-Qorti Ġenerali hija mitluba, bhala miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura, li tordna lill-Kummissjoni tipproduċi d-dokumenti li hija rrifjutat l-aċċess tagħhom, sabiex il-Qorti Ġenerali tkun tista' twettaq l-eżami relatat magħhom u tivverifika l-eżattezza tal-argumenti li jinsabu fir-rikors.

Motivi u argumenti prinċipali

F'dawn il-proċeduri r-rikorrenti titlob l-annullament taċ-ċaħda esplicita tat-talba għall-aċċess għal ċerti dokumenti. Iċ-ċaħda impliċita ta' din l-istess talba tikkostitwixxi s-suġġett tal-Kawża T-419/13, Unión de Almacenistas de Hierros de España vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma simili għal dawk diġà invokati f'din il-kawża.

Rikors ipprezentat fl-4 ta' Diċembru 2013 — Serco Belgium et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-644/13)

(2014/C 24/70)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliz***Partijiet**

Rikorrenti: Serco Belgium (Brussell, il-Belġju); SA Bull NV (Auderghem, il-Belġju); u Unisys Belgium (Brussell) (rappreżentanti: V. Ost u M. Vanderstraeten, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tat-30 ta' Ottubru 2013, ikkomunikata lir-rikorrenti b'ittra tal-31 ta' Ottubru 2013, li tiċhad l-offerta tal-konsorzju OPTIMUS DIGIT/R2/PO/2012/026 — ITIC-SM (IT service management of the integrated and consolidated IT desktop environment of the European Commission) (GU 2012/S 69-112095) u tagħti l-kuntratt lill-konsorzju GISID; u
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvolkaw motiv wiehed.

It-talba tar-rikorrenti giet miċhuda minhabba l-punti baxxi hafna mogħtija mill-Kummissjoni fir-rigward ta' subkriterji tal-ghoti relatati mal-persunal. Fil-qosor, il-Kummissjoni kkunsidrat li n-numru ta' persunal propost mir-rikorrenti huwa baxx wisq u għalhekk mhux xieraq sabiex jiżgura l-kwalità ta' servizz mitluba.

It-talba tar-rikorrenti ssostni li l-offerta tagħhom giet miċhuda abbażi ta' kriterji ta' għoti illegali. Is-subkriterji relatati mal-persunal ma humiex intizi sabiex jidentifikaw l-offerta li hija ekonomikament l-iktar vantaġġuza peress illi:

- kif il-Kummissjoni espressament tammetti, it-twegġibiet għal dawn il-kriterji pprovduti mill-offerenti ma jagħtux lok għal rekwiżiti (kuntrattawli). Ir-rikorrenti jsostnu li jmur kontra d-dritt tal-UE li l-offerenti jiġu evalwati abbażi ta' dikjarazzjonijiet li ma humiex vinkolanti;
- dawn is-subkriterji ma humiex relatati mal-kwalità tal-offerta (il-livell ta' servizz li ser jiġi pprovdut) iżda pjuttost mal-abbiltà intrinsika tal-offerenti li jimpenja ruħu li jipprovidi numru suffiċjenti ta' persunal sabiex jiġu ssodisfatti r-rekwiżiti ta' twettiq imposti mill-ftehim ta' livell ta' servizz (FLS). Dawn is-subkriterji huma għaldaqstant kriterji ta' selezzjoni;
- peress li ma ssemmiex l-aħjar numru ta' persunal u ma nġhatat ebda indikazzjoni preċiża dwar kif il-Kummissjoni kienet tagħti valur għan-numru indikat ta' persunal, u peress li l-element essenzjali tal-proġett ta' integrazzjoni u konsolidazzjoni tal-Kummissjoni, kif kien ċar mill-ispeċifikazzjonijiet tal-offerta, huwa li jintlaħaq il-livell għoli ta' kwalità kuntrattwalment impost bl-iktar mod effiċjenti, dawn is-subkriterji wasslu għal riżultat mhux prevedibbli;
- fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni kellha dubji dwar kif ir-rikorrenti jkunu jistgħu jwettqu id-dmirijiet tagħhom skont it-termini offeriti (minhabba n-numri insuffiċjenti pperceptiti ta' persunal), imissha talbet kjarifiki qabel ma ċaħdet offerta li kienet EUR 47 miljun orhos mill-offerta rebbieha.